

# café

Vers une politique de l'architecture pour le Canada

2019-2020

**CANADIAN ARCHITECTURE FORUMS ON EDUCATION  
FORUMS CANADIENS D'ARCHITECTURE SUR L'ÉDUCATION**

## OBJECTIVES & PRIORITIÉS

### LES FORUMS CAFÉ

Les forums canadiens d'architecture sur l'éducation (CAFÉs) font partie d'un projet de rayonnement s'échelonnant sur un an pour discuter et débattre du rôle de l'éducation et de la recherche architecturale dans la construction de l'avenir du Canada.

Les connaissances et les idées rassemblées au cours de ces forums serviront au développement d'une politique architecturale pour le Canada. Les forums permettent aux étudiants, éducateurs et chercheurs académiques de s'investir de façon importante dans la formation des priorités, des objectifs, et de la vision profonde de cette politique.

Les CAFÉs sont orchestrés par le Conseil Canadien des Écoles Universitaires d'Architecture (CCÉUA), représentant tous les programmes d'architecture agréés par le CCCA au Canada, avec le support de Subventions Connexion du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH).

Les CAFÉs contribuent à l'élaboration d'une politique nationale de l'architecture, un projet codirigé par le Regroupement des ordres d'architectes du Canada (ROAC), l'Institut royal d'architecture du Canada (IRAC), et le CCÉUA.

Douze écoles d'architecture participeront à cinq forums à cinq Universités à travers le Canada durant l'année académique 2019-2020.

### QU'EST-CE QU'UNE POLITIQUE NATIONALE DE L'ARCHITECTURE?

Une politique nationale de l'architecture,

c'est un document qui énonce un idéal. Alors qu'un code du bâtiment établit des normes minimales, une politique de l'architecture énonce des objectifs ambitieux et lance des appels à l'action avec des arguments convaincants, des images, des citations et des études de cas. Elle montre comment les installations bien conçues peuvent améliorer le bien-être social, culturel et environnemental, et elle donne des orientations aux politiciens, aux professionnels et au grand public pour réaliser des collectivités plus durables, plus justes et plus inspirantes. Une politique de l'architecture permet aux individus d'aspirer à un changement positif et à une croissance durable. Elle éclaire le débat public, influence les législateurs et incite les Canadiens à créer des villes et un développement rural plus représentatifs et plus résilients compte tenu du changement climatique, de l'urbanisation rapide, de la vulnérabilité des terres, des menaces au patrimoine et des autres défis du 21e siècle.

### POURQUOI LES FORUMS CAFÉ SONT-ILS IMPORTANTS

Les forums canadiens d'architecture sur l'éducation apporteront de la vigueur, de la rigueur et une pertinence à long terme au processus d'élaboration d'une politique de l'architecture pour le Canada. Le secteur universitaire doit apporter une contribution significative à ce processus pour assurer que toute politique éventuelle soit éclairée par les recherches en cours, qu'elle soit solide et fasse place à des idées nouvelles et qu'elle soit pertinente pour les générations futures d'architectes.

# CITATIONS QUESTIONS PROVOCATIONS OBJECTIVES & PRIORITIÉS

*Les paroles ne suffisent pas.*

– Justice Murray Sinclair

Commission de vérité et réconciliation, Ottawa, Juin 2015

---

Pour orienter les conversations des forums CAFÉ, les participants sont invités à fournir leurs commentaires sur quatre thèmes – **LIEU, PERSONNES, PROSPÉRITÉ** et **POTENTIEL** – et à répondre aux QUESTIONS générales qui suivent:

---

- Si l'on considère l'avenir de l'architecture dans son sens le plus large – comme ayant un impact sur la société et la planète – qu'est-ce qui est le plus préoccupant? Le plus stimulant?
- Comment une politique de l'architecture peut-elle contribuer à répondre à ces préoccupations et à saisir ces occasions?
- Si le Canada élabore une politique, quelles devraient en être les priorités? Les appels à l'action? La portée?
- Quels exemples illustrent le mieux le rôle et la valeur de l'architecture pour la société?
- Quelles stratégies aideraient le public à mieux comprendre la valeur et le potentiel de l'architecture?
- Comment pouvons-nous inspirer les futures générations d'architectes citoyens?
- D'autres commentaires?

---

Pour plus d'information sur cette initiative – horaire détaillé, appel de manifestes, autres façons de participer et ressources supplémentaires – visitez: [www.architecturecanada.ca](http://www.architecturecanada.ca)

# café

Vers une politique de l'architecture pour le Canada

2019-2020

## CANADIAN ARCHITECTURE FORUMS ON EDUCATION FORUMS CANADIENS D'ARCHITECTURE SUR L'ÉDUCATION

# LIEU

Dans son sens le plus large, l'architecture ne comprend pas seulement des bâtiments, mais elle comprend aussi tous les espaces habitables qui les séparent et pratiquement tous les aspects de nos interactions avec l'environnement bâti, naturel et social. L'architecture est aussi étroitement liée aux systèmes de valeur, aux visions du monde, à la langue et à l'histoire. Comme telle, l'architecture a un rôle fondamental à jouer dans la construction, la préservation et l'expérience d'un lieu. L'architecture existe toujours dans un emplacement donné et elle possède des caractéristiques qui lui sont propres, dont certaines ne sont pas visibles ou immédiatement apparentes. La création de lieux significatifs exige une réelle compréhension des conditions tangibles et latentes d'un site et un dialogue sensible avec celles-ci.

### CONTEXTE ET ÉCHELLE

L'architecture joue un rôle dans les écosystèmes naturels et humains qui précèdent la construction et s'étendent bien au-delà de l'empreinte d'un bâtiment. Quels que soient la taille ou l'emplacement d'un projet, le design suppose toujours la recherche de l'équilibre et de l'harmonie avec des conditions interdépendantes complexes, notamment en ce qui concerne la topographie et les microclimats; les habitats de la faune et de la flore; les conditions du sol et de l'eau; les ressources et les infrastructures locales; les pratiques culturelles et le patrimoine; l'histoire et les coutumes régionales; l'atmosphère ambiante, et plus encore.

### TERRE ET RESSOURCES

Le Canada s'étend sur un terrain vaste, impressionnant et hétérogène, riche en ressources cruciales pour la faune, la biodiversité, les modes de vie durables et l'industrie essentielle. Le paysage canadien est également imprégné d'une importance culturelle et spirituelle, d'un savoir basé sur le lieu et d'une longue histoire d'utilisation par les peuples autochtones, dont les droits à la terre, aux territoires et aux ressources doivent être reconnus et renouvelés. Le bon design suppose des solutions attentives et créatives à la géographie et aux matériaux

locaux, mais aussi un profond respect pour les écosystèmes naturels et humains vulnérables et les droits des Autochtones.

### PATRIMOINE CULTUREL ET VITALITÉ

L'architecture fait partie intégrante de la culture. Tout comme l'art, la musique, le théâtre et la poésie, elle est un moyen d'expression créatif, mais ancré dans des lieux particuliers et destiné à de multiples collectivités. L'architecture et les pratiques de construction incarnent et préservent les valeurs culturelles au fil du temps, tout en favorisant le changement et le renouvellement. Des populations multiculturelles et multilingues diversifiées appuient l'identité pluraliste unique du Canada. Les Premières Nations, les Inuits et les Métis sont des agents originaux et cruciaux de cette richesse culturelle.

### CRÉATION D'UNE COLLECTIVITÉ

L'architecture façonne l'environnement physique qui, à son tour, façonne l'expérience et le potentiel sociaux. Les bâtiments et les espaces publics influencent les routines quotidiennes et offrent des cadres aux rassemblements sociaux et à la vie publique. L'architecture peut améliorer le lien d'une collectivité avec le lieu, mais cela exige un dialogue significatif et une collaboration inclusive; la reconnaissance mutuelle et le respect; l'écoute et l'ouverture; l'honnêteté, la responsabilisation et la confiance.

# CITATIONS THÈMES QUESTIONS PROVOCATIONS



*Ce lieu peut vous sembler être au milieu de nulle part, mais il sera bientôt tout ce que vous rechercherez plus tard dans la vie. Il est ce que nous sommes.*

– Jake Chakasim, se souvenant d'une histoire de son Mooshim (le terme cri pour désigner le grand-père) sur le peuple Omushkegowuk. *Unceded: Voices of the Land*, 2018

*La forme architecturale n'est éloquente qu'en contexte. Le fait de s'implanter trahit le sens de nos aspirations humaines.*

– Arthur Erickson, "Weight of Heaven," *Canadian Architect* (Mar. 1964)

*Le but ultime de l'architecture est la collectivité.*

– Brian MacKay-Lyons, *Economy of Ethic*, 2017

Le **LIEU** est l'un des quatre thèmes choisis pour orienter les orientations de l'initiative CAFÉ, les autres étant les **PERSONNES**, la **PROSPÉRITÉ** et le **POTENTIEL**. Les participants sont invités à fournir leurs commentaires en réponse aux questions suivantes:

- En ce qui concerne l'impact de l'architecture sur le LIEU: qu'est-ce qui est le plus préoccupant? Le plus stimulant?
- Comment une politique de l'architecture peut-elle contribuer à répondre à ces préoccupations et à saisir ces occasions?
- Quels exemples illustrent le mieux l'impact de l'architecture sur le LIEU?
- Quelles stratégies aideraient le public à mieux comprendre la valeur du LIEU?
- Le sommaire thématique de l'architecture et le LIEU omet-il d'aborder certaines questions clés?
- D'autres commentaires?

# café

Vers une politique de l'architecture pour le Canada

2019-2020

## CANADIAN ARCHITECTURE FORUMS ON EDUCATION FORUMS CANADIENS D'ARCHITECTURE SUR L'ÉDUCATION PERSONNES

L'architecture peut améliorer la vie des personnes à bien des niveaux et peut même les aider à vivre des vies agréables, stimulantes et riches de sens. Les personnes ne sont pas des utilisateurs et des consommateurs passifs du cadre bâti; elles sont des êtres vivants, qui respirent, qui ont des aspirations et qui réfléchissent; elles ont des parcours, des capacités, des occupations et des aspirations diversifiés et elles contribuent activement à faire du Canada le pays qu'il est. L'architecture fournit des lieux de vie, de travail et de loisirs sécuritaires et appropriés tout en modelant la vie quotidienne de façon à favoriser la cohésion sociale et la vitalité culturelle, à stimuler l'imagination personnelle et collective et à susciter l'émerveillement et le respect pour le monde complexe que nous devons partager et pérenniser.

### SANTÉ ET BONHEUR

La qualité de l'architecture est liée à la qualité de vie. Les espaces bien conçus favorisent la santé physique et psychologique. Les espaces dotés d'une lumière naturelle abondante, de ventilation naturelle et de vues agréables sur l'extérieur – en harmonie avec l'expérience vécue – améliorent la productivité et réduisent la maladie tout en améliorant le bien-être émotionnel.

### MÉMOIRE ET SIGNIFICATION

Notre cadre bâti exprime notre mode de vie et nos valeurs et nous définit comme personnes et comme société. Les établissements publics – comme les musées, les bibliothèques, les théâtres, les écoles, les installations sportives, les immeubles gouvernementaux et les lieux de culte – deviennent des symboles des valeurs et des aspirations communes; tout comme les lieux que nous fréquentons quotidiennement – comme les marchés, les cafés, les rues et les parcs préférés – forment des installations significatives pour des expériences qui nous sont précieuses.

### DIGNITÉ ET JUSTICE SOCIALE

L'architecture a des incidences sur notre sens de la dignité et a des liens avec les questions liées aux droits de la personne. Les lieux dans lesquels une personne vit, apprend, travaille et s'amuse forment

son identité personnelle et culturelle.

Le cadre bâti peut aider des gens à se sentir comblés et pleins d'espoir; ou, au contraire, négligés et démoralisés. Le bon design répond aux besoins de chacun avec dignité et favorise un accès égal et un sentiment d'appartenance. L'architecture ne parviendra jamais à elle seule à résoudre des problèmes sociaux importants, comme la pauvreté et le préjudice, mais le design peut atténuer les inégalités sociales et stimuler la fierté et la communauté.

### ENGAGEMENT, RESPONSABILISATION ET RÉCONCILIATION

Les gens ont le pouvoir d'influencer la qualité et l'orientation du design de leurs collectivités. La participation éclairée des citoyens visés peut amener à prendre des mesures appropriées, à rendre des comptes et améliorer le cadre bâti. En favorisant une véritable inclusion et une compréhension mutuelle, l'architecture et ses processus de conception participative peuvent devenir des vecteurs de transformation de la réconciliation. L'encouragement de l'action sociale et de l'autodétermination signifie aussi l'élimination des systèmes qui entravent les changements nécessaires et souhaitables. Ces buts transcendent les questions de design pour mettre en cause les contextes politiques, les processus d'approvisionnement et la législation touchant les services d'architecture.

# CITATIONS THÈMES QUESTIONS PROVOCATIONS PERSONNES

*L'architecture met à profit sa capacité de toucher les gens et d'orienter profondément et manifestement leurs vies.*

– Brigitte Shim

dans une réflexion sur le Prix Aga Khan d'architecture 2007

*Tous les peuples contribuent à la diversité et à la richesse des civilisations et des cultures, qui constituent le patrimoine commun de l'humanité.*

– Nations Unies

Déclaration des droits des peuples autochtones de l'ONU, 2007

*L'architecture est d'intérêt public.*

– Idée sur laquelle repose la création du Centre Canadien d'Architecture

Les **PERSONNES** est l'un des quatre thèmes choisis pour orienter les orientations de l'initiative CAFÉ, les autres étant le **LIEU**, la **PROSPÉRITÉ** et le **POTENTIEL**. Les participants sont invités à fournir leurs commentaires en réponse aux questions suivantes:

- En ce qui concerne l'impact de l'architecture sur les PERSONNES: qu'est-ce qui est le plus préoccupant? Le plus stimulant?
- Comment une politique de l'architecture peut-elle contribuer à répondre à ces préoccupations et à saisir ces occasions?
- Quels exemples illustrent le mieux l'impact de l'architecture sur les PERSONNES?
- Quelles stratégies aideraient le public à mieux comprendre la valeur des environnements bien conçus?
- Le sommaire thématique de l'architecture et les PERSONNES omet-il d'aborder certaines questions clés?
- D'autres commentaires?

# café

Vers une politique de l'architecture pour le Canada

2019-2020

## CANADIAN ARCHITECTURE FORUMS ON EDUCATION FORUMS CANADIENS D'ARCHITECTURE SUR L'ÉDUCATION PROSPÉRITÉ

Le 21<sup>e</sup> siècle pose à la société des défis de plus en plus nombreux. La crise climatique induite par l'homme menace les écosystèmes, la biodiversité et les installations humaines. L'urbanisation rapide exacerbe les divisions et les inégalités sociales, alors que les infrastructures se détériorent et ont un urgent besoin de renouvellement. Les architectes doivent relever ces défis en tenant compte des crises, en utilisant des stratégies de conception durable exhaustives et en faisant preuve d'une conscience sociale. Les technologies vertes ne suffisent pas. Pour assurer la prospérité et la résilience du Canada, il faut une volonté politique et une attention publique envers le bien-être collectif et la planète.

### GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT

L'architecture a des incidences sur la santé de la planète. L'énergie qui sert à bâtir, à chauffer, à climatiser et à alimenter les bâtiments est responsable d'un important pourcentage des émissions de gaz à effet de serre; l'eau potable qui circule dans tous les espaces habités est une ressource limitée; des déchets de construction et des matériaux dangereux sont acheminés dans des sites d'enfouissement et endommagent les écosystèmes. Par des décisions de conception éclairées; la consultation des peuples autochtones; l'exercice d'un leadership responsable; l'adoption d'une législation appropriée et un investissement responsable, le Canada pourrait être un exemple en matière de gérance environnementale.

### URBANISME DURABLE

L'étalement urbain arbitraire et le développement axé sur le profit ne sont pas viables. Avec un soutien municipal, provincial et fédéral, les stratégies de planification et de design peuvent favoriser une densité et une diversité appropriées tout en améliorant la qualité de vie pour tous. Les villes durables requièrent une optimisation des infrastructures, des systèmes de transport en commun et de l'approvisionnement en eau. Elles doivent être axées sur les piétons; offrir du logement abordable; et donner accès à des espaces publics, des parcs, des institutions municipales et des

services sociaux. Il faut de toute urgence adopter une approche holistique au développement régional qui comprend des objectifs environnementaux et sociaux.

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ÉQUITABLE

L'architecture peut être un catalyseur de la prospérité économique équitable. Les industries de la conception et de la construction génèrent des emplois dans divers secteurs et stimulent l'entreprise privée. Le développement durable et l'analyse du coût sur le cycle de vie permettent de réaliser des économies d'énergie considérables et l'investissement dans le design peut revitaliser des quartiers, renforcer des collectivités, favoriser l'autosuffisance, inspirer la prochaine génération de bâtisseurs urbains, promouvoir le tourisme et générer une stabilité socio-économique à long terme.

### ADAPTATION

L'architecture subsiste pendant des générations. Le bon design tient compte de la résilience des nouveaux bâtiments au fil du temps et de l'adaptation créative des anciennes structures pour convenir à de nouveaux usages. La démolition et la reconstruction coûtent cher et elles peuvent endommager les environnements et les tissus sociaux. Pour promouvoir la réutilisation adaptative, il faut changer les pratiques de construction et les attitudes et adhérer au renouvellement innovateur et à la complémentarité de l'ancien et du nouveau.

# CITATIONS THÈMES QUESTIONS PROVOCATIONS PROSPÉRITÉ

*Il n'y a pas d'autre richesse que la vie.* – John Ruskin, *Unto This Last* (1860)

*Nous pourrions vivre dans un pays entièrement alimenté par des énergies réellement renouvelables et justes, traversé de réseaux de transport public accessible, où les emplois et autres possibilités qu'offre une telle transition sont aussi conçus pour éliminer systématiquement les inégalités raciales et entre les genres. Prendre soin de la planète et les uns des autres pourrait créer de nouveaux secteurs économiques très dynamiques.*

– LEAP Manifesto, 2015

*On n'est jamais trop petit pour faire une différence.* – Greta Thunberg

La **PROSPÉRITÉ** est l'un des quatre thèmes choisis pour orienter les orientations de l'initiative CAFÉ, les autres étant le **LIEU**, les **PERSONNES** et le **POTENTIEL**. Les participants sont invités à fournir leurs commentaires en réponse aux questions suivantes:

- En ce qui concerne l'impact de l'architecture sur la **PROSPÉRITÉ**: qu'est-ce qui est le plus préoccupant? Le plus stimulant?
- Comment une politique de l'architecture peut-elle contribuer à répondre à ces préoccupations et à saisir ces occasions?
- Quels exemples illustrent le mieux l'impact de l'architecture sur la **PROSPÉRITÉ**?
- Quelles stratégies aideraient le public à mieux comprendre la **VALEUR DU DESIGN À LONG TERME**?
- Le sommaire thématique de l'architecture et la **PROSPÉRITÉ** omet-il d'aborder certaines questions clés?
- D'autres commentaires?

# café

Vers une politique de l'architecture pour le Canada

2019-2020

## CANADIAN ARCHITECTURE FORUMS ON EDUCATION FORUMS CANADIENS D'ARCHITECTURE SUR L'ÉDUCATION **POTENTIEL**

Quel est l'avenir de l'architecture? Comment son étude, sa conception, sa construction et sa compréhension influent-elles sur l'avenir du Canada? Ces questions soulèvent une myriade de préoccupations, d'enthousiasmes et de scénarios pour la discipline, la profession et le cadre bâti. Les sous-thèmes qui suivent proposent quatre angles pour examiner le potentiel de l'architecture.

**INDUSTRIE CRÉATIVE** Un Canada créatif a besoin d'une architecture créative. L'architecture fournit l'infrastructure permanente qui présente d'autres formes d'art et qui permet à diverses disciplines artistiques de s'épanouir. Les bâtiments et les quartiers peuvent servir de carrefours créatifs qui stimulent l'innovation et la collaboration. L'architecture elle-même enseigne la créativité, l'innovation et l'histoire de l'ingéniosité humaine. L'architecture joue un rôle clé dans le rayonnement de la créativité du Canada sur la scène mondiale. On n'a qu'à penser à l'Expo' 67, aux sites du patrimoine mondial de l'UNESCO au Canada, à l'édifice Hydro Manitoba et à d'autres réalisations célèbres d'architectes canadiens au pays et à l'étranger.

**COLLABORATION ET LEADERSHIP** L'architecture est un art collaboratif auquel participent de nombreux corps de métiers, consultants et intervenants communautaires. Dans un contexte de spécialisation et de complexité accrues et d'un renouvellement du dialogue avec les peuples autochtones, la collaboration inclusive est plus importante que jamais. Il est essentiel d'écouter les autres et d'apprendre les uns des autres. Le leadership responsable et visionnaire est tout aussi essentiel. Lorsque des groupes ayant des besoins divers tiennent compte de circonstances et de désirs complexes, le rôle de médiateur de l'architecte et ses compétences d'interprétation et de synthèse sont cruciaux pour découvrir et représenter le bien commun.

### RECHERCHE ET INNOVATION

Les connaissances en architecture sont hybrides : tout aussi techniques, qu'éthiques et esthétiques. Elles recoupent les sciences naturelles, sociales et de la santé, le génie, les arts et les sciences humaines. Ses méthodes, paramètres et sujets de recherche varient considérablement : du micro au macro; du matériel au social; du local au mondial; du quantitatif au cosmopoétique. Ces facteurs font en sorte que la recherche en architecture est gratifiante, mais aussi stimulante et sous-évaluée, car l'innovation se situe souvent entre et au-delà des mandats typiques. Avec des programmes de recherche stratégiques, des alliances et du soutien, le Canada peut prospérer en tant que chef de file mondial en matière de gérance de l'environnement, de technologies durables et d'excellence du design en appui aux droits de la personne, de la réconciliation et de la création de lieux favorables à la culture.

### ÉDUCATION ET AVENIR DE L'ARCHITECTURE

Les écoles d'architecture occupent une position unique pour soutenir les travaux visionnaires, expérimentaux et provocateurs. Réunissant des experts enthousiastes et des jeunes optimistes et à l'esprit ouvert, les milieux universitaires apportent un équilibre entre les défis du monde réel et la licence créative, la distance critique et la perspective historique. En plus d'éduquer les futurs architectes, les écoles d'architecture sont des sources de transformation où le potentiel de l'architecture est repensé de manière holistique et renouvelé avec imagination.

**café** est orchestrés par le Conseil Canadien des Écoles Universitaires d'Architecture (CCÉUA), avec le support de Subventions Connexion du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH). Pour plus d'information, visitez: [www.architecturecanada.ca](http://www.architecturecanada.ca)

# CITATIONS THÈMES QUESTIONS PROVOCATIONS **POTENTIEL**

*Projeter l'architecture, c'est fondamentalement proposer, par l'imagination, un avenir meilleur pour une société; c'est fondamentalement une orientation éthique, une promesse.*

– Alberto Pérez-Gómez, "Imagining a future" (2014)

*Le cadre bâti a le potentiel d'être un puissant agent de changement social et environnemental. Comme profession, nous devons tenir cette promesse.*

– Elsa Lam, "State of the Nation," *Canadian Architect* (July 2019)

*Nous avons le potentiel, ici au Canada, de porter l'architecture à un plus haut niveau.*

– Raymond Moriyama, 2014, lors de la création du Prix international Moriyama IRAC

Le **POTENTIEL** est l'un des quatre thèmes choisis pour orienter les orientations de l'initiative CAFÉ, les autres étant le **LIEU**, les **PERSONNES** et la **PROSPÉRITÉ**. Les participants sont invités à fournir leurs commentaires en réponse aux questions suivantes:

- En ce qui concerne le POTENTIEL de l'architecture: qu'est-ce qui est le plus préoccupant? Le plus stimulant?
- Comment une politique de l'architecture peut-elle contribuer à répondre à ces préoccupations et à saisir ces occasions?
- Quels exemples illustrent le mieux l'impact de l'architecture sur le POTENTIEL?
- Quelles stratégies aideraient le public à mieux comprendre le POTENTIEL de l'architecture?
- Le sommaire thématique de l'architecture et le POTENTIEL omet-il d'aborder certaines questions clés?
- D'autres commentaires?